



Surbtaler

Monatliche Gemeinde - Mitteilungen



© 2015 Redaktion/sh

// Seniorenrat Endingen

Der Nachbarschaftshilfe, der Information und altersgerechten Wohnformen soll mehr Beachtung geschenkt werden, deshalb ist nun ein Seniorenrat in Endingen gegründet worden. Erfahren Sie, was sonst noch alles auf dem Programm steht.

// Seite 9



© 2013 Redaktion/sh

// Kinderbetreuung im Surbtal

In den Surbtaler Gemeinden gibt es verschiedene Krabbel-, Wald- und andere Spielgruppen. Die Kinderbetreuung ist in den vergangenen Jahren ausgebaut worden, informieren Sie sich in Ihrer Gemeinde über die Möglichkeiten. In dieser Ausgabe stellen wir ausserdem den Familienverein «Bajazzo» vor.

// Seite 27



© 2013 Redaktion/sh



Inhalt

// Seite 2	Inhalt, Impressum, Beiträge
// Seite 3	Editorial
// Seite 5-7	Regionales
// Seite 9-11	Endingen: Gemeindenachrichten
// Seite 13-16	Lengnau: Gemeindenachrichten
// Seite 17-18	Tegerfelden: Gemeindenachrichten
// Seite 19-21	Schule
// Seite 22-25	Vereine
// Seite 26	Surbtalgeflüster
// Seite 27	Portrait
// Seite 28	Surbtal-Ticker

Hinweis: Corona bedingt verzichten wir in dieser Ausgabe auf den Veranstaltungskalender.

Impressum

Auflage	3010 Exemplare
Herausgeber	Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden
Redaktion	Aline Oberfell (ao) Gemeinde Tegerfelden, Daniel Müller (dm) Gemeinde Endingen, Anselm Rohner (ar) Gemeinde Lengnau, Susanne Holthuizen (sh)
Druck	Schmäh Offset & Repro AG, Ehrendingen
Papier	gedruckt auf FSC zertifiziertem Papier
Design	pimento.ch, Pimento communications GmbH
Fotos	Surbtaler
Erscheinung	anfangs Monat

Das Mitteilungsblatt «Surbtaler» erscheint mit 12 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden.

Anlieferung der Beiträge und Bildmaterial

Texte als Worddatei erfassen, Bildmaterial **schwarz/weiss** als JPG mit 300 dpi Auflösung separat anliefern. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen.
Bildmaterial: Digitale Anlieferung als **schwarz/weiss** High-end PDF, TIF, EPS (Bilder 300 dpi, alle Fonts vollständig eingebettet).
Surbtal-Ticker (letzte Seite): max. 40 Worte mit farbigem JPG Bild (300 dpi).
Name und Gemeinde angeben, anonyme Zuschriften werden nicht publiziert!

Redaktionsschluss 2021

// Nr. 6	Mittwoch, 12.5.2021, 12 Uhr
// Nr. 7	Mittwoch, 16.6.2021, 12 Uhr
// Nr. 8	Donnerstag, 15.7.2021, 12 Uhr

Erscheinungsdatum 2021

Dienstag, 1.6.2021
Donnerstag, 1.7.2021
Montag, 2.8.2021

Redaktion Surbtaler
Gemeindekanzlei Tegerfelden
Staltig 14
5306 Tegerfelden
Tel. 056 269 00 20

surbtaler@tegerfelden.ch



© 2021 moop productions

Medienecho

Es freut uns sehr, dass die Regionalmedien immer mal wieder unsere Beiträge aufnehmen und als Anregung für ihre eigene Berichterstattung brauchen - danke, das ehrt uns!

// Redaktion Surbtaler



Editorial

Natur im Surbtal

Ich darf das Editorial schreiben über die Natur im Surbtal. Ich frage mich: worüber soll ich schreiben? Mir fallen spontan Lebensräume wie Feuchtgebiete und Magerwiesen ein, die im Surbtal nur noch an wenigen Standorten vorkommen. Viele bedrohte und an genau diese Gebiete angepassten Arten sind für ihr Überleben darauf angewiesen. Ich sehe draussen einen Rotmilan vorbeifliegen, den grössten Greifvogel bei uns im Surbtal. Wie so oft kreist er am Himmel und hält Ausschau nach Nahrung. Warum nicht über Vögel schreiben...

Und was ist mit den Pflanzen, diese für uns lebenswichtigen Wesen? Sie besitzen die Fähigkeit, die Energie der Sonne aufzunehmen und in Form von Zuckerverbindungen zu speichern. So stehen sie am Anfang der Nahrungskette für fast alle Lebewesen auf der Erde. Nebenbei produzieren sie Sauerstoff, den wir Menschen zum Atmen brauchen. Was bedeutet es für die Pflanzen, im Boden verwurzelt zu sein? Wie müssen sie sich anpassen, um so überleben zu können?

Wo schon das Wort «Boden» gefallen ist, der wäre auch ein interessantes Thema. Im obersten Kubikmeter Boden kann es über 10.000.000.000.000 Lebewesen haben. Wie beeinflussen diese das Leben über der Oberfläche?

Die Natur bei uns im Surbtal ist zu vielfältig, als dass sie auf einer Seite im Surbtaler Platz hätte. Die unterschiedlichen Arten leben nicht für sich allein. Sie sind miteinander verbunden und das Schwinden einzelner Arten kann unerwartete Auswirkungen haben. Die Biodiversität (Vielfalt an Arten, Lebensräumen und Genen) ist auch für uns Menschen wichtig. Denn gehört der Mensch nicht auch zur Natur?

Die Natur bei uns ist stark vom Menschen beeinflusst. Sind wir bereit, Rücksicht zu nehmen und ihr den nötigen Platz zu geben? Sind wir bereit, für umweltschonend hergestellte Nahrungsmittel und Produkte den gerechten Preis zu zahlen?

Warum nicht einmal ein Moos oder eine Flechte genauer anschauen, vielleicht sogar mit einer Lupe? Oder dem Gesang der Vögel lauschen. Entdecken Sie die Natur in unserer Region, sei es auf einer geführten Exkursion eines Naturschutzvereines oder selbständig auf einem gemütlichen Spaziergang. Einen Schritt aus der Haustür und schon geht es los. Sei es im Garten, am Strassenrand, auf Wiesen oder im Wald: mit offenen Augen, gespitzten Ohren und einer Portion Neugier gibt es unendlich viel zu entdecken.

// Nicole Angst, Naturinteressierte,
Vorstand Natur- und Vogelschutzverein Lengnau



*Nicole Angst, Naturinteressierte
und Vorstandsmitglied*



Anlegen ist jetzt so Rio!

Raiffeisen Rio. Die App, mit der Sie einfach Geld anlegen.

Mit Raiffeisen Rio erhalten Sie eine unkomplizierte und komplett digitale Anlagelösung – verwaltet durch unsere erfahrenen Anlageexperten. Und dies bereits ab CHF 5'000.–!

raiffeisen.ch/mein-rio

[#dinibankvorort.ch](https://www.dinibankvorort.ch)

RAIFFEISEN

Regionale Mitteilungen

Geschwindigkeitskontrollen

Das Resultat der von der Regionalpolizei durchgeführten Geschwindigkeitskontrollen:

Unterendingen, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
22.3.2021	2 Std	258/65	71 km/h	50 km/h

Endingen, Würenlingerstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
1. - 6.4.2021	4 Tage 18 Std 5 Min	12'688/169	69 km/h	50 km/h

Endingen, Würenlingerstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
13.4.2021	1 Std 34 Min.	136/16	64 km/h	50 km/h

Tegerfelden, Zurzibergstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
22.3.2021	2 Std 15 Min	341/62	65 km/h	50 km/h

Tegerfelden, Surbtalstrasse

Datum	Dauer	Fahrzeuge/Übertretungen	höchste Übertretung	zulässige Geschwindigkeit
31.3.2021	2 Std	210/27	85 km/h	60 km/h

Leerwohnungsstatistik

Weite Kreise der Wirtschaft, der Bauwirtschaft und der Konjunkturforschung benötigen detaillierte Informationen über die Entwicklung des Immobilienmarktes der gesamten Schweiz. Deshalb führt das Bundesamt für Statistik (BFS) jedes Jahr die Zählung der leerstehenden Wohnungen per **1. Juni 2021** durch.

Die Gemeinden werden jeweils gebeten, die Liegenschaftsverwaltungen anzuschreiben, um ausfindig zu machen, wie viele Wohnungen leerstehend sind. Die Mitarbeit an der Zählung ist für die Gemeinden sowie die Eigentümer und Liegenschaftsverwaltungen obligatorisch.

Die meisten Liegenschaftsverwaltungen werden direkt von der Gemeinde kontaktiert. Falls Sie als Liegenschaftsverwaltung kein Schreiben erhalten, bitten wir um Kontaktaufnahme mit der jeweiligen Gemeindekanzlei:

Gemeinde Endingen:

Luana Erne, 056 265 80 20 oder luana.erne@endingen.ch

Gemeinde Lengnau:

Sandra Graf, 056 266 50 10 oder sandra.graf@lengnau-ag.ch

Gemeinde Tegerfelden:

Nadine Werder, 056 269 00 20 oder einwohnerkontrolle@tegerfelden.ch

Meldepflicht Einwohner

Vermeehrt kommt es vor, dass Einwohner ihren Ein-, Um- oder Wegzug nicht melden. Wir weisen darauf hin, dass alle Einwohner verpflichtet sind, Adressmutationen innert 14 Tagen bei dem Einwohnerdienst zu melden

Endingen:

056 265 80 20 oder gemeinde@endingen.ch

Lengnau:

056 266 50 10 oder einwohnerkontrolle@lengnau-ag.ch

Tegerfelden:

056 269 00 20 oder einwohnerkontrolle@tegerfelden.ch

Zu- und Wegzüge innerhalb der Schweiz können auch online unter www.eumzug.swiss/eumzugngx/global erfasst werden, damit entfällt die persönliche Vorsprache am Schalter der Einwohnerdienste.

Wegzüge ins Ausland benötigen mehr Verarbeitungszeit, erkundigen Sie sich bitte frühzeitig (mindestens 3 Wochen im Voraus) bei den Einwohnerdiensten.

Meldepflicht für Vermieter und Logisgeber

Meldepflicht für Vermieter und Logisgeber bzw. Personen, die Wohnräume vermieten oder verwalten, Untermietverhältnisse abschliessen oder anderen Personen während mindestens drei aufeinanderfolgenden Monaten oder drei Monaten innerhalb eines Kalenderjahres Logis geben, sind verpflichtet, ein-, um- und wegziehende Personen der Abteilung Einwohnerdienste schriftlich zu melden.

Die Meldefrist beträgt 14 Tage. Sie können die Änderung auch online über folgenden Weblink melden www.drittmeldung.ch. Die Abteilung Einwohnerdienste ist berechtigt, für die Nachführung des Einwohnerregisters Mieter- und Wohnungslisten anzufordern.

Fortsetzung Regionale Mitteilungen

Antrag Schweizer ID-Karte – Passfoto

Um eine neue Schweizer Identitätskarte zu beantragen wird ein aktuelles Passfoto benötigt: Fotos können auch direkt bei uns gemacht werden. Kommen Sie persönlich bei uns vorbei, bringen Sie Ihre alte ID (bei Verlust eine Verlustanzeige der Polizei) mit.

Ab dem siebten Altersjahr müssen die Antragsformulare durch die antragstellende Person unterzeichnet werden. Bei Unmündigen, d.h. bis zum 18. Altersjahr, braucht es die Zustimmung eines gesetzlichen Vertreters (Vater oder Mutter), der den Antrag unterzeichnen bzw. mitunterzeichnen muss.

Gebühren und Gültigkeit

Alter	Gültigkeit	Gebühr
Minderjährige	5 Jahre	CHF 35
Erwachsene	10 Jahre	CHF 70

Die Gebühren sind bei der Antragstellung zu bezahlen. Die neuen Karten werden innerhalb von ca. 10 Arbeitstagen zugestellt. Sie können auch vom Kombiangebot (Pass und Identitätskarte) profitieren, dies muss jedoch direkt beim Ausweiszentrum Aargau beantragt werden (www.schweizerpass.ch / 062 835 19 28).

Leinenpflicht für Hunde

Während der Setzzeit des Wildes besteht nach der Jagdverordnung des Kantons Aargau eine Leinenpflicht für Hunde. Hunde müssen bis **31. Juli 2021** im Wald und am Waldrand an der Leine geführt werden. Für die Einhaltung dieser Bestimmung wird den Hundehaltern bestens gedankt.

Redaktion Surbtaler

Lehrstelleninserate

Sind Sie auf der Suche nach einem Lernenden für das Jahr 2022? Dann sind Sie bei uns an der richtigen Stelle.

Für die Gewerbebetriebe und Institutionen der Surbtal- und angrenzenden Gemeinden sowie Mitglieder desr Gewerbevereins Surbtal, besteht die Möglichkeit im Surbtaler Lehrstelleninserate zu publizieren. Gerne verweisen wir bezüglich Grösse, Kosten etc. auf das Dokument Mediadaten 2021, welches auf www.tegerfelden.ch zum Download bereit steht.

Falls wir Ihr Interesse wecken konnten, können Sie uns gerne Ihr Inserat in digitaler Form mit Angaben zum Format per E-Mail an surbtaler@tegerfelden.ch zustellen. Bitte beachten Sie die Redaktionsschlüsse.

Verschiebung Jungbürgerfeier Surbtal

Bereits letztes Jahr musste die gemeinsame Jungbürgerfeier der Gemeinden Endingen, Lengnau, Tegerfelden und Schneisingen pandemiebedingt um ein Jahr verschoben werden. Leider präsentiert sich auch aktuell die Situation nicht anders.

Die regionale Jungbürgerfeier findet daher nicht wie angekündigt am 19. Juni 2021, sondern am **21. Mai 2022** im Rahmen der dreitägigen JuJuJu-Days in Schneisingen statt. Eingeladen sind dann alle Jungbürger mit den Jahrgängen 2002 bis 2004.

Alteisen Metalle



- alle Arten von Metallen
- Schrauben
- Gestelle
- Wäscheständer
- Fahrradrahmen, Pfannen
- Stühle



- Behälter mit Ölen und Fetten
- Elektronische Bauteile
- Feuerlöscher
- Gasbehälter



Frühjahrsboten



© 2021 Karin Bryan



© 2003 Rita Assmann



© 2021 Redaktion/sh

Keller ENDINGEN

Garten- & Tiefbau GmbH

Gartenbau | Gartenpflege | Unterhalt
Pool- und Schwimmteichbau



Mobile 079 404 81 54

www.keller-endingen.ch



Für Spitzenköche



Küchen, Fenster, Türen und Einrichtungen
vom Spezialisten für hochwertige Schreinerarbeiten.



Müller AG

Oberfeld 4 | 5306 Tegerfelden

Telefon 056 245 10 57 | www.muellerag.net



Ausführung sämtlicher - Hoch- und Tiefbauten

- Gerüstungen
- Abdichtungen und Injektionen
- Klebarmierung
- Verbundsteinbeläge
- Natursteinbeläge

Erdin

Hoch-+Tiefbau Tegerfelden

Alte Zurzacherstrasse 17, 5306 Tegerfelden

Telefon 056 245 18 72 Fax 056 245 20 25 erdin-ag@bluewin.ch



Affentranger

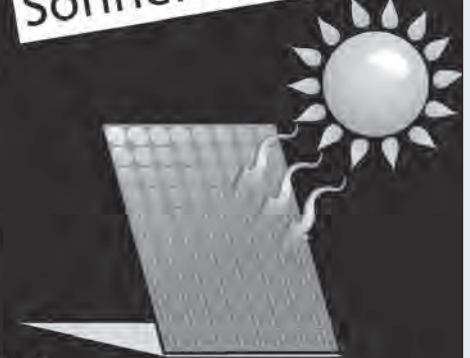
Sonnenenergie

Reparatur & Service GmbH

Sanitär
Heizung

- Reparaturen
- Service
- Umbauten
- Installationen
- Verkauf
Haushaltgeräte

Affentranger
Reparatur & Service GmbH
Vogelsangstrasse 13
5426 Lengnau
Tel. 079 216 28 31
Fax 056 241 03 25
jakob.affentranger@greenmail.ch



www.jakob-affentranger.ch



Elektro GmbH

www.schneider-naef.ch

Elektroinstallationen - Telefon/Internet - TV/Swisscom TV
NIV-Kontrollen - Photovoltaikanlagen - Haushaltgeräte

Elektroinstallateur/in gesucht

5304 Endingen 056 511 06 06 5423 Frelenwil

Hoch hinaus mit Ihrem kompetenten Partner für Finanz- und Rechnungswesen.

- > Rechnungswesen, Steuern, Personal, Treuhand
- > effizient – diskret – unkompliziert



Tel +41 62 896 12 12
Mob +41 79 218 24 11
info@tamitaxesaccounting.ch
www.tamitaxesaccounting.ch
Homrig 7a/5304 Endingen
Switzerland

Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Felix Honold und Seraina Conrad Honold, Sonnmattstrasse 1, 5304 Endingen, Ersatz der bestehenden Holzverkleidung durch Eternitfassade, Parzelle 505, Bauzone E2
- Marlen und Erich Keller, Haldenweg 14, 5304 Endingen, Ersatz der Thujahecke durch neuen Lebhag mit Holzstelen Stele mit Lebhag und Aufstellen eines Whirlpools, Parzelle 1684, Bauzone W2
- Sandro Meier, Gartenweg 5, 5304 Endingen, Erweiterung Vorplatz mit Velonische und Erstellung einer Stützmauer, Parzelle 1366, Bauzone W2
- Deborah Trutmann, Fliederweg 1, 5304 Endingen, Sitzplatzerweiterung mit Steingabionen als Sichtschutzwand, Aufbau Whirlpool, Neubau Treppenaufgang, Abbruch Ölheizung -Neubau Luft-Wasser-Wärmepumpe, Parzelle 555, Bauzone W2

Pikettdienst Auffahrt und Pfingsten

Donnerstag, **13. Mai** und Freitag, **14. Mai** sowie Montag, **24. Mai 2021** bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Bei Todesfällen ist ein Pikettdienst unter 056 265 80 20 eingerichtet. Die Technischen Betriebe Endingen sind bei Notfällen unter 056 265 80 90 erreichbar.

Dorfspaziergang

Der Dorfspaziergang am **10. Mai 2021** findet nicht statt.

Gemeindeversammlungen

Die Einladungen zu den Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen vom 10. resp. 18. Juni 2021 werden gegen

Ende Mai zugestellt. Auf www.endingen.ch können die Unterlagen ab Ende Mai 2021 eingesehen werden. Bei Bedarf liegen Ausdrücke auf der Gemeindekanzlei bereit.

Öffentlich zugängliche Defibrillatoren

In der Gemeinde Endingen wurden zwei öffentlich zugängliche Defibrillatoren an folgenden Standorten installiert:

Haupteingang Bezirksschulhaus
Lochstrasse 8, 5304 Endingen

Mehrzweckgebäude Unterendingen
Oberdorfstrasse 14, 5305 Unterendingen

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet für den Ortsteil Endingen am Samstag, **8. Mai 2021** statt, für den Ortsteil Unterendingen am Mittwoch, **11. August 2021**. Das Altpapier ist am Tag der Sammlung jeweils bis 8 Uhr bereit zu stellen.

Hinweise zum Altpapier

Alle Bündel - bitte nicht zu schwer - mit starker Schnur fest zusammenbinden. Karton separat zusammenlegen, ebenfalls bündeln. Wir nehmen keine gefüllten Kartonschachteln, Papiersäcke oder Einkaufstaschen mit.

Nicht ins Altpapier gehören:

- in Folien und Plastik eingeschweisste Zeitschriften
- Ringordner mit Metallmechanik oder gebundene Broschüren
- beschichtete Verpackungen wie Tetrapack, Pizzaschachteln,
- Waschmittelbehälter
- Bücher mit plastifizierten Buchdeckeln

Gründung Seniorenrat

Die Corona-Krise engt unser soziales Leben immer noch stark ein. Auch den Seniorinnen und Senioren machen die Einschränkungen zu schaffen. Eine von Vizeammann Rebecca Spirig initiierte Arbeitsgruppe wollte genau wissen, wie es den älteren Menschen geht, und hat im Herbst letzten Jahres Senioren und Seniorinnen zwischen 60 und 90 befragt.

Nun, die älteren Menschen fühlen sich in Endingen gut aufgehoben und sie betonen, wie sie die Aufmerksamkeit während des Corona-bedingten Lockdowns im Frühjahr 2020 gefreut hat. Die Befragung bestätigte aber auch die Ergebnisse von 2013, als bereits eine Bedarfsanalyse gemacht worden war: Der Nachbarschaftshilfe, der Information und altersgerechten Wohnformen sollte mehr Beachtung geschenkt werden.

Nachdem vor acht Jahren noch darauf verzichtet wurde, ist der Gemeinderat aufgrund der von der Arbeitsgruppe vorgelegten Analyse zum Schluss gekommen, dass es Zeit ist, eine Kommissi-

on einzusetzen, die sich den Bedürfnissen und Problemen der älteren Einwohnerschaft von Endingen annimmt. Der Seniorenrat Endingen, wie sich die Kommission nennt, setzt sich aus folgenden Personen zusammen: Hubert Keller (Präsident), Elisabeth Huwyler (Kopräsidentin), Beatrice Schärer, Viktor Laube sowie als Vertretung der Behörde die frischgewählte Gemeinderätin Alessia Stampanoni.

Gemäss dem vom Gemeinderat verabschiedeten Pflichtenheft entwickelt der Seniorenrat unter anderem Massnahmen, mit denen die Selbstständigkeit der älteren Bevölkerung erhalten und der Vereinsamung entgegengewirkt werden kann. Er prüft die Angebote und Möglichkeiten in Freiwilligenarbeit beziehungsweise Nachbarschaftshilfe. Er ist weiter dafür besorgt, dass die ältere Bevölkerung (und mithin die ganze Gemeinde) ausreichend über Aktivitäten und Massnahmen das Alter betreffend informiert ist. Der Seniorenrat wird umgehend seine Arbeit aufnehmen und im «Surbtaler» regelmässig berichten.

Fortsetzung Endingen

Schwimmbad Endingen

Das Schwimmbad Endingen öffnet am Muttertag, Sonntag **9. Mai 2021**, seine Tore für die neue Saison. Das Badi Team und der Gemeinderat wünschen den Badegästen eine sonnige, warme und angenehme Badesaison und heissen Sie herzlich willkommen.

Die Eintrittspreise der Badesaison 2021 sind wie folgt festgelegt worden:

Kategorie	Einheimische	Auswärtige
Einmalige Eintritte		
Kinder unter 6 Jahren	gratis	gratis
Kinder ab 6 Jahren	CHF 2.50	CHF 2.50
Lehrlinge / Studenten	CHF 4	CHF 4
Erwachsene	CHF 5	CHF 5

Zuschläge

Garderoben	keine	keine
Schlüsseldepot	CHF 2	CHF 2
Liegestühle	CHF 2 (Miete) CHF 5 (Depot)	CHF 2 (Miete) CHF 5 (Depot)

Abonnement für 12 Eintritte (übertragbar)

Erwachsene	CHF 50	CHF 50
------------	--------	--------

Saisonabonnemente (persönlich; nicht übertragbar)

Schüler	CHF 25	CHF 25
Lehrlinge / Studenten	CHF 45	CHF 65
Erwachsene	CHF 70	CHF 85
Garderobenkasten	CHF 25	CHF 25

Öffnungszeiten:

Vorsaison	9. Mai – 30. Mai 2021
Hauptsaison	31. Mai - 22. August 2021
Nachsaison	23. August – 19. September 2021

Das Schwimmbad ist während der Vor- und Nachsaison von 10 - 19 Uhr offen und während der Hauptsaison von 10 – 20 Uhr geöffnet. Bei schlechtem Wetter bleibt das Bad geschlossen.

Der Zutritt zu den Bädern, zu den Liegewiesen und dem Beachvolleyballfeld ist nur mit einem gültigen Eintritt gestattet.

Kiosk Gäste die sich ausschliesslich auf der Terrasse des Kiosks aufhalten haben freien Eintritt.

Fortsetzung Endingen

Aktion Schachtreinigungen

Entleerung von privaten Schlammsammlern, Einlaufschächten und Ölabscheidern

Bis ca. Mitte November 2021 werden die Strasseneinlaufschächte der Gemeinde durch die Firma Stutz Kanalreinigung AG, Kleindöttingen, entleert und gereinigt. Gleichzeitig bzw. direkt im Anschluss können auch private Schächte kostengünstig gereinigt werden.

Interessierte Gebäudeeigentümer können sich bis **15. November 2021** direkt mit der Firma Stutz Kanalreinigung AG (Tel. 056 284 27 67) in Verbindung setzen.

Mütter- und Väterberatungsstelle 2021

Die Beratungen finden an folgenden Donnerstagen von 10 - 11.30 Uhr im Vereinshaus, Buckstrasse 6, statt: **10. Juni / 8. Juli / 12. August 2021.**

Bitte erkundigen Sie sich, ob die Beratungen ohne Voranmeldung stattfinden werden. Je nach Coronasituation werden diesen Tagen Beratungen mit Voranmeldung angeboten.

Mit Voranmeldung: **27. Mai / 24. Juni / 22. Juli / 26. August 2021**

Telefonisches Beratungsangebot 056 245 42 40:

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 8.15 - 9.15 Uhr
Dienstag 13.30 - 15 Uhr

Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen wir rufen zurück.

Je nach Coronasituation wird das telefonische Beratungsangebot erweitert, beachten Sie bitte unsere Homepage: www.gsbz.ch

Events in der Badi Endingen 2021

Spielnachmittage

Immer mittwochs jeweils von 13 - 17 Uhr

Nachtschwimmen

Freitags **2.7., 9.7., 16.7., 23.7., 30.7., 6.8.2021** (offen bis 23 Uhr)

Saison Abschluss-Hock

Sonntag, **19. September 2021** (offen bis 19 Uhr)

BADIKIOSK - ENDINGEN

Ab 9. Mai 2021



Neu Neu Neu Neu

Tagesteller: (Montag bis Freitag)
Abwechselnd und frisch zubereitet
dazu 3dl offen Getränk oder ein Café.

Süßes und salziges Angebot
aus der Kühlvitrine.

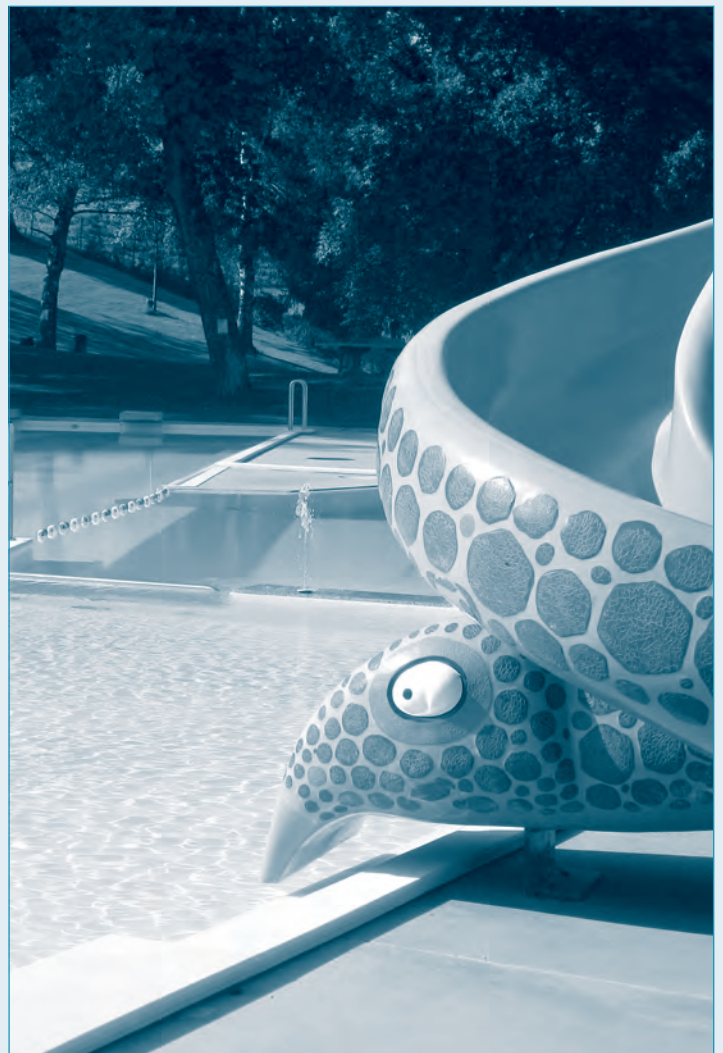


Jederzeit zu haben:

- hausgemachter Hamburger mit Pommes
- Hot Dog, Pommes frites, Chicken Nuggets
- Pasta Bolognese oder Tomatensauce

ALLES AUCH ZUM MITNEHMEN

Wir freuen uns auf euer Kommen das Badi-Kiosk-Team. Weitere Infos auf Facebook:
Patrick Arnold



Zu vermieten

9- und 12-Plätzer-Bus

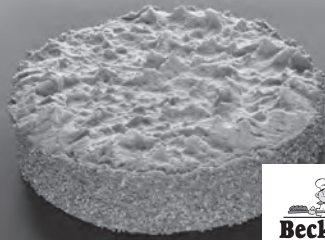
T6 mit festem Aufbau
und Hebebühne

Tarife: www.dorfgarage.ch



DORFGARAGE
TOMMER

5426 Lengnau
Tel. 056 266 44 33



Zuzibietertorte

Die zarte Botschafterin für das Zuzibiet.
Jetzt erhältlich in unseren Filialen in
Ehrendingen und Endingen.

beckalt.ch | facebook.com/BeckAlt

GESUNDHEIT MASSAGEN



- Klassische Ganzkörper- und Sportmassagen
- Rücken- und Nackenmassagen
- Therapien
- Gutscheine erhältlich

Guido Müller

Dipl. Masseur

Grabenstrasse 1
5426 Lengnau

056 241 26 25

079 632 52 26

www.gm-massagen.ch



Pflanzenoel.ch AG
Hardhof
5306 Tegerfelden
056 245 8077
www.pflanzenoel.ch



Seit 20 Jahre
hochwertige Speiseöle aus unserer Region.

Jeden Freitag zwischen 14 und 16 Uhr
direkt ab Hof oder via Webshop und per Postpaket
direkt nach Hause.

Saramati

Maler- & Gipserarbeiten
Renovationen
Fassadensanierungen



Bodenstrasse 2
5426 Lengnau

076 522 13 99
info@saramati.ch

www.saramati.ch



KELLER

- Neu- und Umbauten
- Kundenarbeiten
- Gerüste
- Fassadensanierungen
- Fassadenisolationen
- Kernbohrungen
- Umgebungsgestaltung und Plätze
- Umbauprojekte
- Immobilien

www.kellerkht.ch • Mühleweg 3 • 5304 Endingen
Tel. 056 250 11 11 • info@kellerkht.ch

Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Stephan Leunig, Hofacherstrasse 25, 5426 Lengnau, Ersatz Holzschopf durch Carport und Geräteraum / Velounterstand, Parzelle 1563, Bauzone E2

Pikettdienst Auffahrt, Pfingsten

Donnerstag, 13. Mai (Auffahrt), Freitag 14. Mai und Montag, 24. Mai (Pfingstmontag) bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter Nummer 056 266 50 10 abrufbar.

Gemeindeversammlung vom 17. Juni 2021

Die Einladungen zu den Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen werden gegen Ende Mai zugestellt. Auf www.lengnau-ag.ch können die Unterlagen ab **Ende Mai 2021** eingesehen werden. Bei Bedarf liegen Ausdrucke auf der Gemeindeganzlei bereit.

Gemeindeentwicklung - Mitwirkungsverfahren

Im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens sind bis zum 14. April 2021 129 Fragebögen online und 8 Fragebogen ausgedruckt eingereicht worden.

Ebenso haben an der Sprechstunde vom 6. April 2021 rund 20 Personen teilgenommen. Gemeinderat und Planer danken herzlich für die gute aktive Beteiligung.

Die Auswertung der Mitwirkungseingaben werden in einem Mitwirkungsbericht zusammengefasst und dieser dann der Bevölkerung gegen **Ende Mai 2021** offen gelegt.

Blaue Zone – neu 2 Stunden Parkzeit

In der öffentlichen Auflagefrist sind keine Einwendungen eingereicht worden. Aus diesem Grund kann die Blaue Zone 2 Stunden parkiert werden. Dies im Zeitraum von 6 – 18 Uhr.

Die Beschilderungen sind angebracht. Die blau markierten Parkplätze müssen aufgrund von gesetzlichen Vorgaben neu weiss gemalt werden.

Gesamterneuerungswahl

für die Amtsperiode 2022 bis 2025; Wahltermine, Anmeldeverfahren

Am **26. September 2021** finden folgende Gesamterneuerungswahlen statt:

- Wahl von 5 Mitgliedern des Gemeinderates, Gemeindeammann und Vizeammann
- Wahl von 3 Mitgliedern der Finanz- und Protokollkommission Einwohnergemeinde
- Wahl von 1 Mitglied der regionalen Steuerkommission
- Wahl von 2 Mitgliedern des Wahlbüros
- Wahl von 2 Ersatzmitgliedern des Wahlbüros

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und § 21b der Verordnung über die politischen Rechte (VGPR) von 10 Stimmberechtigten der Gemeinde Lengnau zu unterzeichnen und bei der Gemeindeganzlei bis spätestens am 44. Tag vor dem Wahltag, (d.h. bis am Freitag, 13. August 2021, 12 Uhr), einzureichen. Nach Ablauf der Anmeldefrist ist ein Rückzug der Anmeldung ausgeschlossen. Die erforderlichen Formulare können bei der Gemeindeganzlei bezogen werden.

Im ersten Wahlgang kann jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin oder Kandidat gültige Stimmen erhalten (§ 30 Abs. 1 GPR). Die Wahl des Gemeindeammanns und des Vizeammanns findet gleichzeitig mit der Gemeinderatswahl statt. Als Gemeindeammann oder Vizeammann kann nur gültige Stimmen erhalten, wer gleichzeitig auch als Gemeinderatsmitglied gewählt wird (§ 27a, Abs. 2 GPR).

Werden für die Finanz- und Protokollkommission, die regionale Steuerkommission, die Mitglieder und Ersatzmitglieder des Wahlbüros nicht mehr wählbare Kandidatinnen und Kandidaten vorgeschlagen, als zu wählen sind, wird mit der Publikation der Namen eine Nachmeldefrist von 5 Tagen angesetzt, innert der neue Vorschläge unterbreitet werden können. Gehen innert dieser Frist keine neuen Anmeldungen ein, werden die Vorgeslagenen vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt. Für allenfalls noch zu vergebende Sitze ist eine Wahl an der Urne durchzuführen (§ 30a GPR).





****Feine Zöpfe, Bauernbrot, **
die berühmten Crèmeschnitten
Würste, Rauchfleisch, Käse**

**Schauen Sie doch mal rein!!!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

**Silvia Baldinger und ihr Team
Vogelsangstrasse 526, Lengnau**

**NEU ab März
den 2te Samstag**

**Öffnungszeiten:
Samstag:
9 bis 13 Uhr**

Tel. 079 / 738 23 47



Die innovativen Schattenspender

Sonnen-, Wetter- und Insektenschutz

Schatten Team
GmbH
Ihr Schatten ist unsere Sonne

Industrie Althau 1, Würenlingen
056 525 65 25
www.schattenteam.ch



HB Heinz Baumgartner AG
Innovative Mechanik

mesurach



**Maschinen und
Technologien
aus dem Zurbiet**

Gehäuse, Wellen, Hebel und Flansche – es sind die kleinen Teile, die eine komplexe Maschine ausmachen. Damit kennen wir uns bei der Heinz Baumgartner AG aus. Seit der Gründung als Einmannbetrieb vor über 55 Jahren hat sich das Unternehmen zum innovativen Zulieferbetrieb der Maschinenbaubranche entwickelt.

Heinz Baumgartner AG
Maschinen- und Apparatebau

CH-5306 Tegerfelden
www.baumgartner-mechanik.ch



90 Jahre
Erfahrung am Bau

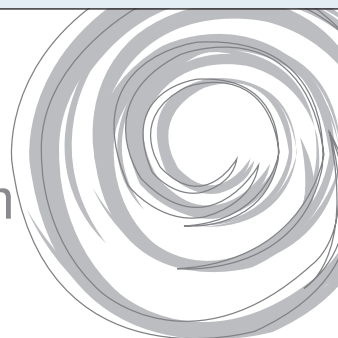
- Hochbau
- Tiefbau
- Transporte
- Leitungsbau
- Umgebung
- Kernbohrungen
- Gerüstbau

E. SCHNEIDER AG
Hoch- und Tiefbau LENGNAU



Weststrasse 2 · 5426 Lengnau · 056 241 13 82
info@eugenschneider.ch · eugenschneider.ch

**Haustechnik,
die für frischen
Wind sorgt.**



1964-2019 / 25 Jahre / 1994-2019 / 25 Jahre

Vögele
Heizung | Sanitär | Solartechnik

5306 Tegerfelden | Telefon 056 245 61 19
5400 Baden | Telefon 056 500 50 40
info@voegele-ht.ch | www.voegele-ht.ch

Fortsetzung Lengnau

Papiersammlung

Die Pfadi Big Horn führt die Papiersammlung am **29. Mai 2021** durch. Die Container werden bei der Schulanlage Rietwiese aufgestellt. Am Samstag kann das Papier – bis 12 Uhr - auch direkt zu den Containern gebracht werden (unter Einhaltung von Covid-Auflagen). Anlieferungen am Freitag sind nicht gestattet. Der durchführende Verein dankt für die Mithilfe.

Papier und Karton sind in separat getrennten Bündeln bereitzustellen! Es werden keine losen Gebinde entgegengenommen. Am Samstag findet nach wie vor ein Hausabholdienst statt. Material wie Styropor, Plastik, Elektrogeräte usw. gehören nicht in die Papiersammlung!

Weitere Sammeltermine im 2021: **14. August** und **6. November**.

Altglas richtig sammeln

- Wein- und Getränkeflaschen, Öl- und Essigflaschen, Konfi-, Gurken- und Joghurtgläser – sie sind ein wertvoller Rohstoff und gehören in die Glassammlung.

- Weiss, braun, grün – strikt nach Farben trennen, dort wo entsprechende Container vorhanden sind.
- Unklare Farben sowie Rot und Blau – im Zweifelsfall ins grüne Loch werfen.
- Deckel und Verschlüsse entfernen – Papieretiketten können bleiben.
- Ein kurzes Ausspülen bei Lebensmittelgläsern ist erwünscht, bei Honiggläsern zwingend (Vermeidung von Bienenkrankheiten).

Nichts im Glascontainer zu suchen haben:

- Fensterglas und Spiegel gehören in die Schuttmulde.
- Trinkgläser, Glasteller oder Vasen müssen in der Schuttmulde oder im Hauskehricht entsorgt werden.
- Tassen, Teller und Tontöpfe gehören in die Schuttmulde oder den Hauskehricht.
- PET-Flaschen gehören in die PET-Sammlung.
- Abfälle gehören in den Hauskehricht.



Entsorgungsstelle Brücke in Lengnau: Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten von Montag bis Samstag von 8 - 12 und 13 - 18 Uhr.

Fortsetzung Lengnau

Mütter- und Väterberatungsstelle 2021

Die Beratungen finden an folgenden Montagen von 13.30 - 15.30 Uhr im Pfarreizentrum statt: **17. Mai / 21. Juni / 19. Juli / 16. August 2021.**

Bitte erkundigen Sie sich, ob die Beratungen ohne Voranmeldung stattfinden werden. Je nach Coronasituation werden diesen Tagen Beratungen mit Voranmeldung angeboten.

Mit Voranmeldung: **3. Mai / 7. Juni / 5. Juli / 2. August 2021**

Telefonisches Beratungsangebot 056 245 42 40:

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag	8.15 - 9.15 Uhr
Dienstag	13.30 - 15 Uhr

Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen wir rufen zurück.

Je nach Coronasituation wird das telefonische Beratungsangebot erweitert, beachten Sie bitte unsere Homepage: www.gsbz.ch

Pro Senectute

Mittagstisch

Das gemeinsame Mittagessen der Senioren/innen findet, sofern es die Corona-Massnahmen erlauben, am Donnerstag, **20. Mai 2021**, 11.30 Uhr, im Restaurant Pizzeria il Carpaccio Post Lengnau statt.

Danach vertreiben sich die Anwesenden den Nachmittag mit Jassen, Spielen und Plaudern.

Anmeldungen für den Abholdienst, sowie Abmeldungen für das Essen, nehmen entgegen

- Rita Müller Geissmann 056 241 16 77
- Margrit Imhof 056 241 18 52
- Trudi Suter-Kraus 056 241 24 20

Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen - bei der ersten Teilnahme bitte anmelden (Tel.Nr. wie oben).

Jetzer-Federer-Stiftung

Die Stiftung bezweckt «die Unterstützung von Schülern, Lernenden, Auszubildenden und Studenten aus Lengnau mit u.a. Beiträgen bei Bedürftigkeit, für bestimmte Unterrichtsformen, für Wohnformen Jugendlicher (z.B. Lehrlingsaufenthalte, usw.) oder für Freizeitgestaltung (z.B. Skilager, usw.)».

Wir verweisen auf die Website www.lengnau-ag.ch. Dort können Sie die Eingabeformulare herunterladen.

Bitte nutzen Sie die Möglichkeiten und stellen ein Gesuch. Eingaben können bis und mit **10. Juni 2021** per Mail oder per Post an: Jetzer-Federer-Stiftung, Zürichstr. 34, 5426 Lengnau oder gemeindekanzlei@lengnau-ag.ch vorgenommen werden. Bitte legen sie alle relevanten Unterlagen bei.



Katholische Kirchgemeinde Lengnau-Freienwil

Infolge Pensionierung unserer Sekretärin suchen wir auf den **1. Oktober 2021** eine(n)

Pfarrei-Sekretärin/-Sekretär

Pensum 45 %

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Ansprechstelle für Publikumsverkehr
- Erstellen des Pfarrblatts
- Publikationen auf der Pfarrei-Webseite
- Führung der Pfarramtsbuchhaltung
- Mitgliederverwaltung

Sie bringen mit:

- Kaufmännische Ausbildung
- Stilsicherer Ausdruck in Wort und Schrift
- Gute Kenntnisse der üblichen Büroprogramme (MS-Office-Produkte)
- Selbständigkeit, Zuverlässigkeit und Diskretion
- Interesse am Kirchenleben

Wir bieten:

- Selbständige, sehr vielfältige und interessante Tätigkeit
- Gründliche Einführung
- Flexible Arbeitszeiten
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bitten wir Sie um Ihre Bewerbung an das Kath. Pfarramt, Kirchweg 6, 5426 Lengnau, sekretariat@pfarrei-lengnau-freienwil.ch oder Tel. 056 241 14 00.

116010 RSN





Baubewilligungen sind erteilt worden:

- Einwohnergemeinde Tegerfelden, Staltig 14, 5306 Tegerfelden, Hofzufahrt bis zum Steinacker 6 asphaltieren, Parzelle 276, Bauzone Dorfzone, ausserhalb Bauzone, Steinacker
- Roman Zimmermann, Oberfeld 25b, 5306 Tegerfelden, Neubau Gerätehaus, Parzelle 192, Bauzone Dorfzone, Alte Döttingerstrasse 13

Mütter- und Väterberatungsstelle 2021

Die Beratungen finden an folgenden Daten von 10 - 11.45 Uhr im Kirchgemeindsaal statt: **3. Mai / 7. Juni / 5. Juli / 2. August 2021**. Bitte erkundigen Sie sich, ob die Beratungen stattfinden werden. Je nach Coronasituation werden diesen Tagen Beratungen mit Voranmeldung angeboten.

Telefonisches Beratungsangebot 056 245 42 40:

Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 8.15 - 9.15 Uhr
Dienstag 13.30 - 15 Uhr

Übrige Zeit: Telefonbeantworter, Nachricht hinterlassen wir rufen zurück. Je nach Coronasituation wird das telefonische Beratungsangebot erweitert, beachten Sie bitte unsere Homepage: www.gsbz.ch

Papiersammlung

4. Mai 2021 (mit Alteisen), **17. August 2021** (mit Alteisen) und **16. November 2021** (mit Alteisen)

Altpapiersammlung

Das Altpapier ist am Tag der Sammlung jeweils bis 13 Uhr gut sichtbar an den Strassenrand bereitzustellen. So übersehen die Schüler und Schülerinnen auch keine Bündel. Alle Bündel bitte mit starker Schnur fest zusammenbinden und gerne kleine Altpapierportionen machen, damit die Kinder diese tragen können.

Es werden keine gefüllten Kartonschachteln, Papiersäcke oder Einkaufstaschen mitgenommen. Auch wird kein Karton zwischen den Zeitungen akzeptiert, da beim Rezyklieren von Zeitung ein anderes Verfahren angewendet wird als beim Rezyklieren von Papier.

Sollten Bündel bis um 15.30 Uhr noch nicht abgeholt worden sein, kontaktieren Sie bitte folgende Telefonnummer: 056 245 35 36. Die Schule und Gemeinde danken für die Einhaltung der Hinweise zur Altpapiersammlung.

Altmetall und Karton

Beim Schulhaus steht jeweils von Freitagmittag bis Montagmittag vor den Papiersammlungsdaten eine Karton- und Metallsammelmulde bereit (bei jeder Sammlung). Karton und Metall muss zur Mulde gebracht werden.

Versäuberung der Hunde

Liebe HundebesitzerInnen wir bitten Sie, darauf zu achten, dass die Versäuberungen (Urin und Kot) der Hunde nicht in Privatgärten und an Privatzäunen verrichtet werden. Dies lockt andere Tiere an und ist für die Eigentümern sehr ärgerlich.

Pikettdienst Auffahrt, Pfingsten

Donnerstag, **13. Mai** (Auffahrt), Freitag **14. Mai** und Montag, **24. Mai 2021** (Pfingstmontag) bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. In Notfällen sind die Telefonnummern der verantwortlichen Personen unter Nummer 056 269 00 20 abrufbar.

Erneuerungswahlen für die Amtsperiode 2022 - 2025

Im Zusammenhang mit den Gesamterneuerungswahlen für die nächste Amtsperiode gibt der Gemeinderat die Demission von einem langjährigen und bewährten Mitglied bekannt.

Vizeammann Pascal Zöbel wurde am 1. Januar 2010 in den Gemeinderat Tegerfelden gewählt. Per 1. Januar 2018 trat er das Amt als Vizeammann an. Nun tritt er Ende Jahr nach 12 Jahren aus dem Amt.

Die vier weiteren Mitglieder Reto Merkli, Karin Wiedemeier, Isabelle Schmid und Cynthia Lang stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung.

Gemeinderätin Karin Wiedemeier stellt sich für die kommende Amtsperiode als Frau Vizeammann zur Wahl.

Die Erneuerungswahlen finden mit dem 1. Wahlgang am **26. September 2021** statt.

Die offizielle amtliche Publikation und die Würdigung des Engagements von Pascal Zöbel erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Gemeindeversammlung vom 18. Juni 2021

Die Einladungen zu den Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen werden gegen Ende Mai zugestellt. Auf www.tegerfelden.ch unter der Rubrik „Politik“ / „Gemeindeversammlung“ können die Unterlagen ab **2. Juni 2021** eingesehen werden. Bei Bedarf liegen Ausdrucke auf der Gemeindekanzlei bereit.

Vermietung Weinbaumuseum / Änderung

Neu werden alle Räumlichkeiten des Weinbaumuseums direkt von der Geschäftsstelle des Museums vermietet und nicht mehr von der Gemeindekanzlei. Die Geschäftsführerin Jurina Slavicek ist zu den folgenden Zeiten für Sie erreichbar: Montag-, Mittwoch- und Donnerstag Nachmittag, jeweils von 13 - 16 Uhr, 078 954 01 71 oder per E-Mail unter gs@weinbau-museum.ch.



Fortsetzung Tegerfelden

Bedarfsermittlung Tagesstrukturen

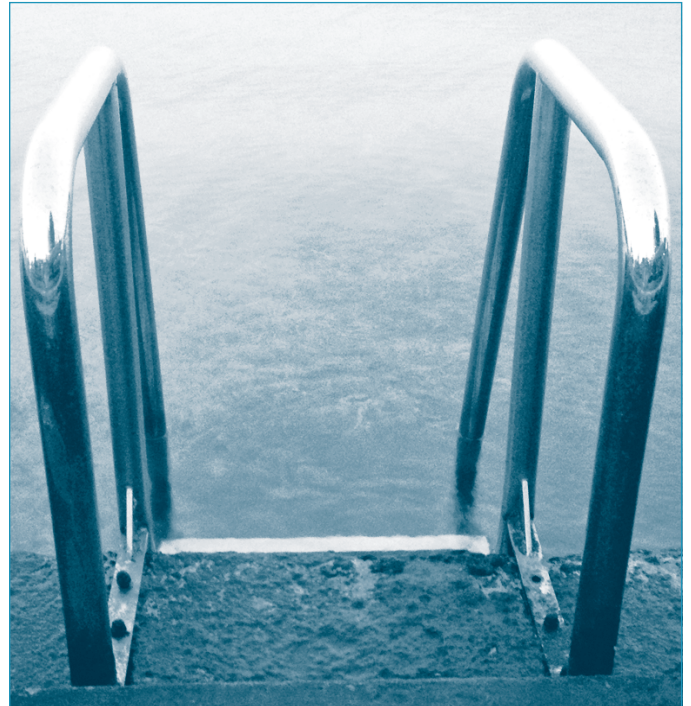
Der Gemeinderat und die Schulleitung haben während des Monats Aprils in Tegerfelden bei sämtlichen Eltern mit Kindern im Alter von 3-12 Jahren eine Bedarfsermittlung Tagesstrukturen lanciert.

Die Gemeinde Tegerfelden hatte zuletzt im Jahr 2014 bei der Bevölkerung eine solche durchgeführt. Die Auswertung zeigte damals ein geringes Bedürfnis an.

Nach sieben Jahren ist es an der Zeit, eine erneute Umfrage zu starten. Sie soll nach der Auswertung genutzt werden, um das weitere Vorgehen in diesem Bereich zu analysieren und entsprechend dem tatsächlichen Bedarf Tagesstrukturen aufzubauen oder andere sinnvolle Lösungen zu finden.

Wasserbezug für Privatschwimmbäder

Eigentümer von privaten Schwimmbädern sind verpflichtet, den Zeitpunkt des Füllens mit Brunnenmeister Dominik Senn, 079 227 73 29, frühzeitig abzusprechen.



© 2014 Redaktion/sh

Rechnungsabschluss 2020

Einwohnergemeinde

Die Rechnung 2020 der Einwohnergemeinde Tegerfelden schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 241'324.71 ab. Budgetiert war ein kleiner Ertragsüberschuss von CHF 2'645. Der betriebliche Aufwand der Rechnung beträgt CHF 4'209'832.56. Der betriebliche Ertrag beträgt per Rechnungsabschluss CHF 4'366'325.31.

Die Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen von CHF 2'968'391.65 (Budget CHF 2'682'000) wurden um CHF 286'391.65 überschritten. Zu beachten ist, dass die Steuerrechnungen 2020 auf dem Stand einer provisorischen Steuerveranlagung basieren. Erst mit der definitiven Rechnung im 2021 wird sich zeigen, ob aus den effektiven Veranlagungen Rückzahlungen oder Nachzahlungen resultieren.

Bei der Quellensteuern wurden CHF 110'000 budgetiert und CHF 113'226.80 vereinnahmt. Die Aktiensteuer der juristischen Personen konnten Eingänge von CHF 212'803.90 (Budget CHF 200'000) verbuchen. Die Grundstückgewinnsteuern übertrafen den budgetierten Betrag von CHF 25'000 um CHF 47'778.50. Die Erbschafts- und Schenkungssteuern von Fr. 0 (Budget CHF 5'000) erreichten den budgetierten Betrag nicht.

Der gesamte Ausstand der Gemeindesteuern per 31.12.2020 beläuft sich auf 17.26 % (Vorjahr 20.14 %).

Per Jahresende bestehen Darlehensverträge über CHF 4 Millionen. Diese werden zu durchschnittlich 0.15 % verzinst.

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Wasserversorgung weist ein operatives Ergebnis von CHF 38'213.61 aus. Aufgrund der Investitionen und der Abschreibungen hat die Schuld bei der Einwohnergemeinde um CHF 97'995.81 abgenommen. Die Verschuldung bei der Einwohnergemeinde beläuft sich neu auf CHF 9'601.96.

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Abwasserbeseitigung weist ein operatives Ergebnis von CHF 67'248.70 aus. Aufgrund der Investitionen und der Abschreibungen hat die Schuld bei der Einwohnergemeinde um CHF 192'018.15 abgenommen. Neu weist dieser Bereich ein Nettovermögen von CHF 180'154.24 aus.

Der Eigenwirtschaftsbetrieb Abfallwirtschaft zeigt ein operatives Ergebnis von CHF -16'233.40. Das Kapital hat sich um diesen Betrag verkleinert und beträgt per 31.12. CHF 144'594.89.

Ortsbürgergemeinde / Forstwesen

Die Ortsbürgergemeinde schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 55'028.55 ab, welcher ins Eigenkapital eingelegt wird.

Per 1. Januar 2019 wurde der Forstbetrieb zusammengelegt. Dadurch entfällt die Berichterstattung für die Waldwirtschaft.

Der Forstbetrieb Surbtal schliesst mit einem Überschuss von CHF 111'749.55 ab, welcher unter die Anschlussgemeinden aufgeteilt wird.

Schule



© 2021 Primarschule Endingen

Primarschule Endingen

Der Natur auf der Spur

Zwar ist das Leben selbst im Moment eigentlich schon Projekt genug, weiss man in Pandemiezeiten doch unheimlich wenig genau, was morgen noch so sein wird wie es heute grad ist. Trotzdem: Eine Schul-Projektwoche wie die dieswöchige der Primarschule Endingen zum Jahres-Motto 'Der Natur auf der Spur', wenn auch aus Corona-Schutzgründen 'nur' in den Stammklassen durchgeführt, ist halt trotzdem etwas ganz Spezielles!

Da sind zum Beispiel verschiedene Klassen, welche eine Waldwoche durchführten, teilweise bei garstigen Witterungsbedingungen nach Spuren suchten, Bärlauch kosteten, vom Forstwart seinen Beruf und vor allem seine Ausrüstung und seine Werkzeuge erklärt bekamen und sogar anprobieren durften! Sie erforschten zudem den Waldboden und beobachteten ihre 'Fänge' wie Hundertfüssler, Tausendfüssler, Spinnen und Asseln neugierig mit der Becherlupe. Es blieb genügend Zeit, um die wohlige Nähe eines wärmenden Feuers zu geniessen oder einfach, um den Wald auf eigene Faust zu entdecken, zu sägen und Hütten zu bauen.

Auch Werkzeuge wurden in den Wald geschleppt und ausprobiert: Es wurde genagelt, gesägt, gebohrt und gefeilt bis die Totholzäste krachten! Man sammelte auch geeignetes Waldmaterial für Wald-Mandalas, welches dann in der Schule in einen rund gewallten Salzteig hineingedrückt wurde. Ein Jäger konnte einer Klasse einiges Interessantes zu den Wild-Tieren erzählen. Er führte die Kinder ins Unterholz, wo sie Fuchsspuren und einen Fuchsbau entdeckten. Eine Klasse entdeckte einen unbekanntem Wald in Klingnau! Schnell war da ein Geheimversteck gefunden

und bald wurde dort gemunkelt, man hätte ein Rascheln gehört und etwas Braunes erspäht - vielleicht ein Wildschwein!? Der Jagdaufseher bestätigte, dass in unseren Wäldern zwar auch Wildschweine leben, doch dass sich diese Tiere bei soviel fröhlichem Kindergeschrei ziemlich sicher sehr schnell versteckten...

Andere Klassen suchten verschiedene kleine und grosse Wunder der Natur auf: Sie besuchten das Naturschutzgebiet in Gippingen, wo die Kinder mit allen Sinnen Gewässer, Bäume, Büsche, den Boden und was die Gegend sonst noch zu bieten hatte, erkundeten. Sie befassten sich auch mit Amphibien: 'Das müssen ja an die 1000 Kaulquappen sein!', tönte es beim Anblick des kleinen Kaulquappenteiches in Unterendingen erstaunt von allen Seiten. Es schien, als sei der ganze Teich in Bewegung. Sogar einige Mölche wurden beim Luftholen an der Wasseroberfläche gesichtet!

Auf einem Abstecher ins Musital oberhalb Rekingen konnten an vielen Tümpeln und Teichen Gelbbauchunken, Molche und Amphibien mit Becherlupen untersucht oder teilweise gar auf der Hand begutachtet werden. Eine Klasse beschäftigte sich schon vor der Projektwoche mit Amphibien. Nun nahmen sie sich vor, das im Laufe der Zeit stark überwachsene Biotop der Bezirksschule zu 'entrümpeln'. Bewaffnet mit Gummistiefeln, Handschuhen und Werkzeug ging es los. Es wurde gerodet. Mit grosser Rücksicht auf die Froschlaiche wurden grobe Äste an Land gezogen und einiges Schilf herausgerechelt. Erstaunlich war, wie gross der Teich nach kurzer Zeit wieder erschien!

Fortsetzung Schule

Fortsetzung: Der Natur auf der Spur

Ein Ausflug zum Naturschutzgebiet Chly-Rhy bei Rietheim unter kundiger Führung brachte viele Erkenntnisse über Bienen, Biber, Frösche und verschiedene Vögel. Gespannt warteten die Besucher auf den typischen Ruf des Eisvogels, der wie ein blauer Diamant mit 70 km/h über die Wasseroberfläche fliegen kann. Diesmal leider nicht... Wieder andere besuchten den Loohof: 'Wir sind Bauernhof-Entdecker!', 'Ich bin ein Küken-Forscher', 'Wir sind Muni-Entdecker!' und 'Wir sind Schweinchen-Forscher', liessen sich dabei die Kinder zitieren. Bei anderen Gelegenheiten auch mit 'Wir erforschen Naturmaterialien wie Spinat, Randen, Pfefferminze, Beeren und Kurkuma, um auf natürliche Weise zu färben' oder 'Wir sind Lauscher und lieben die Geschichten von Jürg Steigmeier!'.

Die Förderung der Biodiversität auf dem Schulareal war für eine Klasse ein Thema: Es wurden dafür Hotelzimmer für Hummeln, Schmetterlinge, Marienkäfer, Fledermäuse und Vögel gezimert, luxuriös verziert und adäquat eingerichtet. Damit diese Tiere auch genügend Nahrung finden können, wurde Ziergras vor dem Schulhauseingang unter grossem Einsatz der LandschaftsgärtnerInnen aus dem Boden gestochen, die Erde gelockert und mit Humus und neuer Erde ergänzt. So war das Terrain zur Aufnahme von unterschiedlichen Wildstauden vorbereitet. Und damit dieser neue Garten künftig nicht von ungebetenen Zweibeinern betreten wird, wurde extra ein Weidenzaun geflochten. Eine Klasse beschäftigte sich mit unserem blauen Gold, dem Wasser: Es wurden Filter und Wasserräder gebaut und experimentiert, weshalb auch schwere Schiffe schwimmen können und welche Materialien denn überhaupt schwimmfähig sind. Mit



Hilfe dieser Erkenntnisse wurden eigenhändig Schiffchen gebaut, welche vom Stapel liefen und ihre Wassertaufe erlebten! Zusammen mit einer Fließwasserexpertin konnten in der Surb viele Kleinstlebewesen wie Bachflohkrebse, Strudelwürmer, Köcherfliegenlarven gefunden und beobachtet werden. Auch ein 'clean up'-Tag fehlte nicht: Es war erstaunlich und bedenklich, wie viele Zigarettenstummel und Plastikmaterialien auf dem Weg von Endingen nach Tegerfelden eingesammelt werden konnten! Eine Klasse schliesslich tauchte in die einheimische Vogelwelt ein: Zu Beginn der Woche konnten zwei engagierte Hobby-Vogelforscher die Kinder schnell für ihre Leidenschaft begeistern! Danach wurde mit viel Liebe an Nisthilfen gewerkelt. Abgerundet wurde die Woche mit einer Exkursion zum BirdLife-Naturzentrum am Klingnauer Stausee.

Es war viel los! Nun lassen wir aber all die Tiere und Tierchen im Wald, im Bach, im Teich, im See, ums Schulhaus rum oder gar auf dem Bauernhof gerade wegen unseres Mehrwissens über sie gerne wieder in Ruhe ihr mehr oder weniger wildes Dasein fröhnen und freuen uns auf die nächste Projektwoche!



Fortsetzung Schule



!ESEL#LESE!

Ein Leseförder-Projekt der Klasse 6b in Eendingen

Lesen tut gut! Lesen schützt! Lesen ernährt! Lesen gibt Mut!
Lesen ist witzig! Lesen entspannt! Lesen weckt Süchte!

Vorsicht: Wer nur Schlagzeilen liest, läuft Gefahr, sich das Lesen und somit das Leben zu einfach zu machen!

Drum hier doch etwas ausführlicher:

Lesen erweitert unsere Horizonte. Grad in diesen Zeiten, wo ferne Reisen unmöglich sind, hält das Lesen ungeahnte Chancen bereit, Neues zu entdecken. Wer liest, übersetzt - immer - indem LeserInnen das, was geschrieben wurde, in ihr persönliches Weltbild einfügen und dieses somit erweitern. Sie setzen damit auch wortwörtlich in andere Welten über, mit dem denkbar ökologischsten Reisemittel überhaupt: Ihrer Phantasie! Nicht umsonst sagte die weltbekannte Kinderbuch-Autorin Astrid Lindgren: 'Lesen ist ein grenzenloses Abenteuer der Kindheit.' Und dies gilt nicht weniger für Erwachsene, wenn Hermann Hesse 'Ein Haus ohne Bücher ist arm, auch wenn schöne Teppiche seine Böden und kostbare Tapeten und Bilder die Wände bedecken' schrieb und damit sicher nicht den schnöden, monetären Buchwert meinte. Mensch, sei also kein Esel und Lese!

Oder noch besser: Werde, bist du SchülerIn an der Primarschule Eendingen, ein !Lese#-Esel, hab Freude an deiner Sache und tue erst noch Gutes für Andere, indem du durch deinen Lese-Beitrag

die Schulbibliotheken Eendingen und Unterendingen finanziell unterstützt, sodass sie für noch mehr LeserInnen attraktiv und wortwörtlich auslesenswert werden! Denn für jedes Buch, das die SchülerInnen lesen, wird ihnen ähnlich einem Sponsorenlauf ein Geldbetrag für Bücherzwecke gutgeschrieben. Die Papeterie Surbtal in Eendingen ist dankbarerweise schon auf den Leseesel aufgestiegen, für weitere GönnerInnen ist noch genügend Raum vorhanden. Auch einige angeschriebene Autorinnen und Autoren wie Ingo Siegener, Juma Kliebenstein, Boris Pfeiffer, Knister und Cornelia Funke zeigten sich von der Idee und vom Engagement der Klasse angetan und spendeten signierte Bücher! Gestartet wird der erste Wettbewerb (es gibt nicht nur lesefleissige, sondern auch -glückliche GewinnerInnen!) gleich nach den Frühlingsferien, abgerechnet und ausgezeichnet wird dann in einem feierlichen Akt vor den Sommerferien.

Federführend ist die Klasse 6b Eendingen mit ihrem Lehrer Philip Brandl, welche das ENDINGEN SUCHT EINEN LESESTAR-Projekt ausgeheckt und initiiert hat. Wer sich näher darüber informieren möchte, denen sei die liebevoll und professionell gestaltete Website ans Herz gelegt, zu finden unter: www.schule-endingen.ch, da den #Esel!-Button anklicken. Wer aufmerksam liest, findet auch einen ESEL-Schreib-Wettbewerb...

Es gibt also ganz viele Gründe für und praktisch keine gegen das Lesen, drum: Lest! Weiter! Immer weiter und eure Welt wird grösser! Immer grösser!

Kindergarten Tegerfelden

Wenn die Spielsachen in die Ferien fahren...

Der spielzeugfreie Kindergarten

In der ersten Woche nach Weihnachten brauchten unsere Spielsachen Erholung und Ferien. Wir räumten alles aus, verpackten alles in Kisten zusammen und schon ging die Reise los. Die Kinder durften wählen, wo es hinging: Einige Spielsachen fuhren zum Nordpol, andere ins schöne Interlaken. Nun waren wir insgesamt 12 Wochen ohne Spielsachen.

Und nun? Wir nahmen einfach das, was wir zum Spielen da hatten: Decken, Regale, Tische, Stühle, Kartons, Dosen, Bettlaken, Matratzen, Teppiche usw. wurden umfunktioniert zu Ritterburgen und Schlössern, Tücher wurden zum Gespenstspielen benutzt oder schöne Prinzessinnen mit tollen Gewändern entstanden. Die Kinder bewegten sich viel mehr als sonst und die Lautstärke ging auch in die Höhe. Die Kinder durften Znüessen wann und wo sie wollten und fanden das «mega lässig». Den ganzen Tag durfte mit dem unstrukturierten Material gespielt werden. Jeden Tag wurde am Ende vom Tag die aktuelle Gefühlslage mit den Kindern besprochen. Es wurden zu Beginn noch unter Anleitung danach selbstständig Konflikte am blauen Stuhl gelöst. Ebenso spielten nun vermehrt Jungs mit Mädchen zusammen und umgekehrt. Eine richtige Gemeinschaft ist entstanden. Toll dieser spielzeugfreie Kindergarten. Nun wird Tegerfelden dieses Projekt aller 2 Jahre wiederholen. Nach den Frühlingsferien geht es zum normalen Kindergartenalltag zurück. Die Kinder wünschten sich im Anschluss eine spielzeugfreie Ecke zum Spielen. Manchmal ist halt weniger mehr.



Vereine

SP Surbtal

Fusion zur SP Zurzibiet

Trotz steigender Mitgliederzahlen wurde es in den letzten Jahren schwierig, die Vorstände der drei SP-Sektionen im Bezirk zu besetzen. An der GV im März fusionierten deshalb alle Sektionen zur SP Zurzibiet. Die Partei profitiert so von schlanken, zeitgemässen Strukturen, während sie im ganzen Bezirk präsent und aktiv bleibt. Die Region wächst zusammen und darum nehmen alle Vorstandsmitglieder Anliegen aus dem ganzen Bezirk entgegen. Ausserdem ist für jede Talschaft eine zuständige Ansprechperson definiert, insbesondere für die Gemeindebehörden. Im Surbtal ist dies die neue Co-Präsidentin Lydia Spuler.

Jubla Surbtal

Grill & Chill @Home

Leider kann das Grill & Chill der Jubla Surbtal nicht durchgeführt werden. Auch das Alternativprogramm musste aufgrund der aktuellen Lage abgesagt werden. Das OK hat sich entschieden, trotzdem etwas Grill & Chill Luft zu verbreiten, daher wird es ein Grill & Chill @Home geben.

Auf der Homepage (www.grillundchill.jimdofree.com) kann man sich, mit einem Online Formular, das Essen und Trinken für das Grill & Chill zusammenstellen. Zur Auswahl stehen diverse Grilladen, zwei verschiedene Salate sowie diverse Getränke. Und schon fertig ist das Grill & Chill @Home Paket und man kann mit seinen Liebsten das Fest zu Hause feiern.

Die vorbereitete Tasche kann am **15. Mai 2021** zwischen 11 Uhr und 15 Uhr in der Rietwiese in Lengnau abgeholt und gleich vor Ort

bezahlt werden. Natürlich wird es in der Tasche auch noch Spiele für zu Hause dabei haben und einen Wettbewerb, bei dem es einen Zoeeintritt für 4 Personen zu gewinnen gibt. Denn auch das Grill & Chill Motto „Zoo“ darf nicht zu kurz kommen.

Die Jubla Surbtal freut sich auf viele Bestellungen und hofft den Einwohnern vom Surbtal eine Freude bereiten zu können.

Hast du Lust auf Abenteuer?

Dann komm mit ins Sommerlager. Die Jubla Surbtal führt wie jedes Jahr in der ersten Woche der Sommerferien ein Lager durch. Vom **3. - 10. Juli 2021** geht es nach Leukerbad VS. Das Sommerlager steht unter dem Motto «Schwinger Schweiss & shitty Grafitti».

Zu diesem Lager sind alle Kinder von der zweiten bis zur neunten Klasse eingeladen. Das Sommerlager ist nicht nur für Jublakinder, sondern alle die Lust haben, eine unvergessliche Woche zu erleben, dürfen mitkommen.

Der Lagerbeitrag beträgt 200 Franken und bei Geschwistern gibt es jeweils 20 Franken Ermässigung. Das Programm des Lagers ist voller Höhepunkte, gemeinsames Kochen über dem Feuer, Geländespiele machen und kreatives Basteln sind nur einige Aktivitäten davon.

Alle Infos zum Lager gibt es auf jubla-surbtal.ch. Anmelden kann man sich noch bis zum **12. Mai 2021**. Die Jubla Surbtal freut sich auf eine tolle Lagerwoche in den Bergen.



Vereine Endingen

Kinderfasnacht Endingen

Wir danken der Schule Endingen und den Spielgruppen, dass wir den Kindern eine kleine Fasnachtsfreude bereiten durften.

Die Kinder konnten verkleidet in die Schulen und Spielgruppen kommen und wurden überrascht mit Berlinern, Luftschlangen, Luftballons und Konfetti.

Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr. Liebe Fasnachtsgrüsse vom Elternverein Kinderfasnacht Endingen.



© 2021 Kinderfasnacht Endingen

Vereine Lengnau

Flötenchor Lengnau

Das Musizieren mit Sopran-, Alt-, Tenor- und Bass-Flöten wird seit 1985 gepflegt. Gespielt werden Kompositionen von der Renaissance bis zur Neuzeit. Die Musik ist mal rhythmisch betont, mal meditativ getragen oder auch mal leicht beschwingt. Mit dieser Vielfalt begleitet und bereichert der Flötenchor Gottesdienste.

Die Mitwirkenden freuen sich über neue Mitglieder. Herzlich willkommen im Ensemble! Kontaktperson: Rita Müller, rita.mueller-mueller@bluewin.ch oder 056 241 26 76.



© Gemeinde Lengnau



© 2019 SVL Lengnau

Sportvereine Lengnau

Schnuppertrainings in diversen Sparten der SVL Sportvereine Lengnau

Die SVL bieten nach den Frühlingsferien in zwei beliebten Sparten Schnuppertrainings an. Alle Kinder, die nach den Sommerferien in die erste Klasse kommen, sind herzlich eingeladen an folgenden Schnupperstunden im SVL teilzunehmen.

Kann Ihr Kind nicht an diesen Daten teilnehmen, bitten wir Sie, sich direkt mit dem Leiter/der Leiterin in Verbindung zu setzen.

Jugi Knaben

Donnerstag, **6. und 20. Mai 2021**, 17.45 bis 19 Uhr, Sporthalle Rietwise, Ansprechperson: Jeremias Baldinger, 079 584 97 81

Jugi Mädchen

Donnerstag, **6. und 20. Mai 2021**, 17.20 bis 18.20 Uhr, Mehrzweckhalle Rietwise, Ansprechperson: Rhonda Klötzli, 079 441 05 91

Unihockey

Samstag, **8., 15. und 22. Mai 2021**, 9 bis 10.30 Uhr, Mehrzweckhalle Rietwise, Ansprechperson: Samuel Ottiger, 079 194 14 33

Geräteturnen

Die Schnuppertrainings fürs Geräteturnen finden im September statt. Die genauen Daten werden im August kommuniziert. Ansprechperson: Sibylle Bertschi, 079 735 77 37

Fortsetzung Vereine Lengnau

Schützengesellschaft Lengnau

Jahresprogramm 2021 - Corona bedingt gekürzt

Das provisorische Jahresprogramm 2021 mussten wir ändern, Corona bedingt wurden die ersten 5 Schiessanlässe, welche zur Jahresmeisterschaft gewertet worden wären, abgesagt. Am Schützenhaus in Rekingen wurde das Dach ersetzt, deshalb konnten wir erst am 14. April 2021, unter strengem Schutzkonzept, mit freiwilligen Übungen anfangen. Unsere 1. Vorstandssitzung haben wir am 6. April 2021 im Werkhof Lengnau abgehalten. Da haben wir festgelegt, wenn die Corona-Situation den Bundesrat nicht veranlasst die Massnahmen zu verschärfen, die nächste Vorstandssitzung am 28. April 2021 und die GV am Freitag, **7. Mai 2021** im Werkhof Lengnau abzuhalten.

Wir führen das Eidgenössische Feldschiessen für die Gemeinden im Surbtal, Rheintal, am Chrüzlibach und am Tägerbach durch. Das Vorschiessen findet am Samstag, **22. Mai 2021**, 9 - 12 und 13.30 - 16 Uhr, das Feldschiessen am Freitag, **28. Mai 2021**, 17 - 20 Uhr, Samstag, **29. Mai 2021**, 9 - 12 und 13 - 17 Uhr und Sonntag, **30. Mai 2021**, 9 - 12 Uhr. Wir laden die Bevölkerung herzlich ein und wünschen diese, **die Corona Massnahmen zu beachten**.

Am **11. Juni 2021** werden wir das Corona bedingt dezentral durch zu führende Eidgenössische Schützenfest 2020 Luzern auf unserem Heimstand in Rekingen absolvieren, und hoffen gute Resultate zu erzielen.

Frauenverein Lengnau-Freienwil

Maiandacht im Himmelrich

Am Dienstag, **4. Mai 2021**, 19.30 Uhr lädt der Frauenverein alle herzlich zur Maiandacht ins Himmelrich ein. Eine Jungbläsergruppe wird die Andacht musikalisch umrahmen.

Leider muss in diesem Jahr der anschliessende, gemütliche Begegnungsteil bei Kaffee und Kuchen ausfallen.

Bei schönem Wetter findet die Andacht im Himmelrich statt, bei schlechtem Wetter in der Kirche Lengnau.

Gerne bieten wir eine Mitfahrgelegenheit an. Bitte melden Sie sich bei Yvonne Jeggli, 056 241 24 10 oder 079 394 88 10

Bei unsicherer Witterung gibt Telefon 1600 ab 14 Uhr Auskunft.

Zeit: 10 Uhr - ca. 11.30 Uhr

Ort: Markus Laube, Vogelsang bei Lengnau

Kosten: CHF 8, Nichtmitglieder CHF 13

Anmeldung: bis **15. Mai 2021** an Yvonne Jeggli, 056 241 24 10 oder yvonne.jeggli@bluewin.ch

In Zusammenarbeit mit anderen Vereinen

Kinder sanft und natürlich heilen – Vortrag

Babys Nase läuft, das Kleinkind liegt mit einer Magen-Darm-Grippe im Bett oder das Schulkind hat ein verstauchtes Bein. Viele Eltern wollen ihr Kind in kranken Tagen natürlich heilen. Lernen Sie in diesem Vortrag Hausmittel und natürliche Heilmethoden kennen, mit denen Sie eine Vielzahl von Beschwerden bei Kindern lindern oder heilen können und erfahren sie, wann ein Besuch beim Arzt unumgänglich ist.

Datum: Donnerstag, **10. Juni 2021**

Zeit: 19 – 21 Uhr

Ort: Aemmertsaal, Schneisingen

Referentin: Barbara Bütikofer, Drogistin

Kosten: CHF 20, CHF 25 für Nichtmitglieder inkl. Skript

Mitnehmen: evt. Schutzmaske, eigene Getränke

Info: Tatjana Meier, tatjana.meier@rsnweb.ch, 076 576 73 54

Spielnachmittag für Kinder in Begleitung

Leider muss der Spielnachmittag vom Mittwoch, **5. Mai 2021** verschoben werden. Ein neues Datum wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Anmeldung: bis **28. Mai 2021** per Mail an Tatjana Meier

In Zusammenarbeit mit anderen Vereinen

Spargelplausch

Der Spargelplausch vom Freitag, **7. Mai 2021** wird auf das nächste Jahr (**6. Mai 2022**) verschoben.

Bezirksmaiandacht des AKF

Die Bezirksmaiandacht vom Dienstag, **25. Mai 2021** kann nicht durchgeführt werden.

Neue Daten verschobener Anlässe

Der Soziale Stadtrundgang in Zürich wurde vom 7. April auf Mittwoch, **18. August 2021** verschoben.

Frühlingsbörse

Die Frühlingsbörse, welche vom März auf den Mittwoch, **26. Mai 2021** verschoben wurde, kann leider auch im Mai nicht durchgeführt werden.

Der Vortrag „Das ABC des Darms“ wurde vom 27. April auf Dienstag, **24. August 2021** verschoben.

Besuch beim Imker

für Erwachsene und Kinder in Begleitung

Ob als köstlicher Brotaufstrich, natürliches Süssungsmittel oder wirksame Medizin – Honig ist eine grosse Bereicherung für die Menschen. Nun haben Sie die Gelegenheit, die faszinierende Arbeit der fleissigen Bienen und des genauso fleissigen Imkers näher kennenzulernen. Auch Kinder in Begleitung sind herzlich willkommen. Packen Sie diese Gelegenheit und melden Sie sich an!

Wir bedauern es sehr, dass weiterhin viele Anlässe aufgrund der Massnahmen zur Eindämmung der Coronapandemie abgesagt und verschoben werden müssen. Aber wir sind zuversichtlich, dass nach den Sommerferien wieder vermehrt Begegnungen und Anlässe möglich sein werden.

Über die Durchführung der Anlässe muss zum Teil kurzfristig entschieden werden. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage www.frauenverein-lengnau-freienwil.ch.

Datum: Samstag, **29. Mai 2021**

Fortsetzung Vereine Lengnau

Natur- und Vogelschutzverein

Exkursion Zwitscherland in Freienwil

Exkursion am Samstag, **8. Mai 2021**, 7.30 Uhr. Auf dieser Exkursion in Freienwil lernen die Teilnehmenden Vögel in und ums Dorf kennen. Bei Redaktionsschluss war noch unklar, unter welchen Bedingungen die Führung stattfinden wird. Bitte informieren Sie sich deshalb auf www.nv-lengnau.ch oder bei Nicole Angst, 056 241 04 37.

Stunde der Gartenvögel

Welche Vögel brüten rund ums Haus? BirdLife Schweiz führt vom **5. – 9. Mai 2021** erneut die «Stunde der Gartenvögel» durch und ruft alle auf, eine Stunde lang die Vögel im Garten, vom Balkon aus oder in einem Park zu zählen und zu melden.

Schreiben Sie jede Vogelart auf: Vom Hausspatz bis zum vorbeifliegenden Mäusebussard, vom singenden Rotkehlchen bis zur gurrenden Türkentaube.

Am besten lassen sich Vögel am Morgen und am Abend beobachten, da sie dann am aktivsten sind. Vogelmännchen singen



© 2014 Gerda Tobler

vor allem in den Morgenstunden und nochmals am Abend. Viele Vögel erkennt man bereits von blosser Auge. Alle Infos sowie eine Übersicht der 40 häufigsten Vögel im Siedlungsraum auf www.birdlife.ch/de/sdg.

Vereine Tegerfelden

Männerriege Tegerfelden

Im Jahr der Pandemie

Im Januar hätte eigentlich die 49. Generalversammlung der Männerriege stattfinden sollen, doch es kam, wie so vieles im vergangenen Jahr, anders als gedacht.

Als im Januar 2020 im Restaurant Wartegg an der Generalversammlung der Männerriege über das Jahresprogramm 2020 abgestimmt wurde, war die Vorfreude auf ein abwechslungsreiches Vereinsjahr gross. Doch dann kam das Virus, und alles sollte anders kommen.

Schriftliche Generalversammlung

Ein Jahr später musste erstmals in der Vereinsgeschichte die Generalversammlung schriftlich abgehalten werden. Zu diesem Zwecke wurden allen Mitgliedern die Informationen, welche normalerweise an der GV mündlich vorgetragen werden, schriftlich zugestellt. Zusätzlich zu den Berichten erhielt jedes stimmberechtigte Mitglied ein Abstimmungsformular für die Stimmabgabe. Alle traktandierten Geschäfte und Wahlen wurden von den Mitgliedern genehmigt. Obwohl fast alle budgetierten Einnahmen wegen coronabedingter Absagen von Anlässen wegbrachen, schloss die Jahresrechnung mit einer schwarzen Null ab. Grund dafür war ein Stabilisierungspaket, welches für den Turnsport geschnürt wurde. Aus diesem „Finanztopf“ konnten schlussendlich die nicht realisierten Einnahmen wieder ausgeglichen werden.

Aktive Männerriege auch während der Pandemie

Nach den Lockerungen des ersten Lockdowns im Sommer 2020, konnte der Turnbetrieb bis im Oktober wieder aufgenommen werden. Es war schön, dass viele Turner die Gelegenheit wahrnahmen sich wieder mit Gleichgesinnten zu bewegen. Es gab vieles zu erzählen, und auch das gemütliche Zusammensein bei Speis und Trank kam im Sommer nicht zu kurz. Leider musste dann im Herbst der Turnbetrieb erneut eingestellt werden. Sofern es die aktuelle Virussituation zugelassen hat, führte Chregi Thoma, der Technische Leiter, ab Anfang November jeden Mittwochabend auf abwechslungsreiche Abendwanderungen rund um Tegerfelden. Neben den vielen spannenden Gesprächen sammelten sich so unter den Wanderschuhen auch unzählige Kilometer Wegstrecke und viele Höhenmeter an.

Optimistischer Blick nach vorne

Das an der schriftlichen GV angenommene Jahresprogramm mit vielen und abwechslungsreichen Anlässen im Jahr 2021 beweist, dass die Männerriege optimistisch und mit viel Elan nach vorne schaut. Unter anderem findet in diesem Jahr im September wieder die zweitägige Vereinsreise statt, welche nach Lausanne führen wird. Wer sich - besonders auch nach der schwierigen Zeit der Pandemie - in einem aktiven Verein betätigen möchte, soll sich doch gleich selbst überzeugen. Sobald es die COVID-19-Situation wieder zulässt, ist jeder herzlich eingeladen, an einer Turnstunde teilzunehmen. Diese findet jeweils mittwochs um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Tegerfelden statt.

Surbtalgeflüster

Der Chaibegrabe wird entrümpelt - die Fortsetzung

Der Forst Surbtal unter der Leitung von Adrian Amsler meldet Ende März mit eindrücklichen Bildern die Entfernung von 660 kg Reifen und 200 kg Altmetall vom «Chaibegrabe» in Tegerfelden. Der «Chaibegraben» liegt unterhalb der alten Ruine, führt zur stillgelegten Kläranlage und ist schon seit vielen Jahren mit grossen Lastwagenpneus und anderen Abfall wie Altmetall belastet.

*Gelagerte Reifen im Wald
geben Schadstoffe an Boden
oder Gewässer ab.*

Gemäss einem Bericht aus der Zeitschrift der Umwelt Aargau (Mai 2020) war zu entnehmen, dass gelagerte Reifen im Wald Schadstoffe wie Cadmium, Chrom und Blei über die Jahre an den Boden oder Gewässer abgeben. Um dies so bald als möglich zu stoppen, fand im Oktober eine spezielle Aktion statt, um den Chaibegraben zu «entrümpeln» und den Boden sowie das Gewässer von Tegerfelden zu schützen.

«Eichi» und sein Pferd «Rico» machten sich an die Arbeit die tief im Boden versunkenen alten Reifen, die wahrscheinlich von einer alten Deponie stammen, zu entfernen und auf einen Haufen zu ziehen (siehe Surbtaler Ausgabe Dezember 20). Leider war es diesem sympathischen Team nicht möglich, die grossen Lastwagenreifen den Hang hinauf zu ziehen. Die Hänge sind an gewissen Stellen sehr steil, dicht bewachsen und grosse Nagelfluibrocken versperren den Weg. Der Forst Surbtal versprach Abhilfe, und rückte im März nun mit schwerem Gerät an.

Mit Hilfe einer Seilwinde wurden die alten Reifen und Altmetalle den steilen Hang hinaufgezogen, mit einem Kran auf einen Kleintransporter aufgeladen und regelkonform entsorgt. Das eindrückliche Bild lässt erahnen, dass es keine leichte Aufgabe war.



© 2021 Gemeinde Tegerfelden

Der Gemeinderat von Tegerfelden bedankt sich beim Forstteam für diesen grossen Einsatz, der der Umwelt insbesondere dem Waldboden und Gewässer zu Gute kommt. Es ist zu hoffen, dass der Forst nicht für weitere Abfallentsorgung in diesem Masse eingesetzt werden muss.

Der Wald spielt eine wichtige Rolle für die Biodiversität, Klimaregulierung und ist das Zuhause von vielen Kleinlebewesen. Der Wald leidet sehr unter der Veränderung des Klimas sowie unter den Schadstoffen, verursacht durch unsorgfältiger Abfallentsorgung. Deshalb ist es umso wichtiger, dass wir dem Wald besonders Sorge tragen. Er verdient es. Dem Gemeinderat ist es von Bedeutung, dass der Abfall richtig entsorgt werden kann und bildet aufgrund der kürzlich veröffentlichten Umfrage eine Arbeitsgruppe in Tegerfelden, welche sich mit dem Thema auseinandersetzt.

// Isabelle Schmid, Gemeinderätin Tegerfelden

Portrait

Alles neu beim Familienverein Bajazzo

Der Familientreff Bajazzo wurde 1993 von initiativen Müttern gegründet sowie stetig weiterentwickelt und ausgebaut. Die Idee war, den Kontakt zwischen den Familien in den Gemeinden Endingen, Unterendingen und Tegerfelden, aber auch über diese drei Gemeindegrenzen hinaus, zu fördern. Der Verein ist fester Bestandteil des Vereinslebens im Surbtal.

Die Vereinsübernahme durch den neuen Vorstand, Kerstin und Christian Haberstroh, im Jahr 2019 fegte ein frischer Wind durch den Bajazzo. Jung, dynamisch und voller Leidenschaft wurde aus dem Familienverein, neu BajazzoKids.

Da sich wie vieles andere auch, die Bedürfnisse der Surbtaler geändert haben, wurde das Angebot von BajazzoKids auf das wesentliche reduziert. Heute bietet BajazzoKids in Endingen drei unterschiedliche Spielgruppen, eine Indoor-Spielgruppe, eine Waldspielgruppe und eine Chrabbelgruppe. Das Angebot richtet sich je nach Spielgruppe an Kinder zwischen Geburt und Kindergarten aus der Region Endingen/Tegerfelden und den umliegenden Gemeinden.

In der Indoor-Spielgruppe wird leidenschaftlich geknetet, gewerkt, gebastelt und spannenden Geschichten gelauscht. Nach dem Znüni werden auf dem Spielplatz spannende Wettrennen mit den Bobby Cars ausgetragen oder grosse Sandburgen gebaut.

In der Wald-Spielgruppe entdecken wir die Jahreszeiten, fühlen, riechen, lauschen und spüren. Es wird geklettert, gegraben und in Pfützen gesprungen. Gemeinsames kochen und basteln mit Naturmaterialien bringen Spass und Freude für Gross und Klein.

Die Chrabbelgruppe ist für alle Mamis und Papis, die sich gerne austauschen möchten oder andere Familien kennenlernen wollen. Es gibt Kaffee für die Grossen und Zvieri für alle. Die Kleinen können sich nach Herzenslust austoben.

Das Konzept und die Leidenschaft haben sich durchgesetzt. So konnten wir ausbauen und bieten nun seit März 2021 eine Waldspielgruppe auf dem Achenberg in Bad Zurzach an. Ganz neu werden wir mit dem gleichen Konzept ebenfalls in Bad Zurzach ab dem Sommer eine Indoor-Spielgruppe sowie auch eine Chrabbelgruppe eröffnen.

Mit unserem neuen Vorstandsmitglied Luisa Londino konnten wir eine perfekte Partnerin als Hauptleitung für den Standort Bad Zurzach ins BajazzoKids - Boot holen. Ihr grosses Herz und ihre Leidenschaft und Begeisterung für Kinder und die Natur ist eine grosse Bereicherung für unseren Verein. Es gibt viele Neuerungen beim Verein, die Freude aber, Familien und Kinder zusammen zu bringen und ihnen eine Möglichkeit bieten sich auszutauschen, bleibt.

// Kerstin Haberstroh, Hauptleitung aller Gruppen am Standort Endingen



Surbtalticker

Bild und Wort – Forum

/// Mai 2021 / Nr. 5



© 2021 Arbeitsgruppe BikePark

Arbeitsgruppe BikePark

Freizeitpass im BikePark Lengnau

Vor rund 2 Jahren ist der BikePark Lengnau auf Initiative von Jugendlichen erbaut worden.

Er bietet für alle Alters- und Fähigkeitsstufen ein tolles Freizeitvergnügen mit verschiedenen Sprüngen und einem Pumptrack.

Es sind alle herzlich eingeladen, dieses tolle Angebot im Surbtal zu nutzen. Zugang ist über die Einfahrt Gartencenter.

// Arbeitsgruppe BikePark

Wer sich nicht mit Politik befasst, hat die politische Parteinahme, die er sich ersparen möchte, bereits vollzogen: Er dient der herrschenden Partei.

// Max Frisch, 15. Mai 1911 - 1991, Schweizer Schriftsteller und Architekt. In Frischs Werken steht die Auseinandersetzung mit sich selbst und dem postmodernen Menschen im Fokus.



© 2021 Schützengesellschaft Lengnau

Schützengesellschaft Lengnau

Feldschiessen 2021

Regionale Schiessanlage Rekingen

Durchführende Vereine:

SG Lengnau + FSG Böbikon

Schiesszeiten:

- Samstag, 22. Mai 2021, 9 - 12 und 13.30 - 16 Uhr.
- Freitag, 28. Mai 2021, 17 - 20 Uhr.
- Samstag, 29. Mai 2021, 9 - 12 und 13 - 17 Uhr.
- Sonntag, 30. Mai 2021, 9 - 12 Uhr.

Die Vereine laden herzlich ein.

// Schützengesellschaft Lengnau



© 2021 Landschaftskommission Surbtal

Landschaftskommission Surbtal

Weitere Hochstamm bäume

Die jährliche Hochstammbaum-Aktion im Surbtal hat jede Gemeinde wiederum mit neuen Bäumen bestückt. 38 sind es in Lengnau, 33 in Endingen und 10 in Tegerfelden.

Es wurden neue Standorte bepflanzt, Baumreihen ergänzt und auch Bäume ersetzt, vor allem solche, die unter dem schweren Winter gelitten haben.

So gelingt es im Surbtal seit Jahren den Baumbestand zu halten und damit Tupper in der Landschaft und wichtige Naturinseln zu schaffen.

// Landschaftskommission Surbtal



© 2021 Die Tagesfamilie

Verein Die Tagesfamilie

Gesucht wird..

Möchten Sie ein Kind in Ihrem Haushalt und Ihrer Familie betreuen?

Sind Sie bereit, Tageskinder über einen längeren Zeitraum regelmässig zu betreuen?

Wenn ja, dann suchen wir Sie. Beatrice Hayoz gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte und freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme unter b.hayoz@dietagesfamilie.ch oder 077 473 25 28.

// Die Tagesfamilie



© 2021 Musikgesellschaft Endingen

Musikgesellschaft Endingen

Leider kann das Kirchenkonzert vom 2. Mai 2021 aus bekannten Gründen nicht stattfinden. Stattdessen plant die MGE zusammen mit dem Jugendspiel Surbtal am Sonntag, 20. Juni 2021 ein Fröhlichschoppenkonzert auf dem Areal der Bezirksschule.

// Musikgesellschaft Endingen

Redaktion

Gemeinde Tegerfelden
5306 Tegerfelden
056 269 00 20
surbtaler@tegerfelden.ch

Redaktionsschluss: 12 Uhr

Nr. 6: 12.05.2021